

LATVIJAS REPUBLIKAS VALDĪBAS
UN
ARGENTĪNAS REPUBLIKAS VALDĪBAS
LĪGUMS
PAR SADARBĪBU KULTŪRAS JOMĀ

Latvijas Republikas valdība un Argentīnas Republikas valdība (turpmāk tekstā „Puses”);

vēlēdamās stiprināt savstarpējās draudzības saites, savstarpējo izpratni un palīdzību starp abām valstīm;

atzīstot kultūras apmaiņas nozīmīgumu abu valstu starpā;

būdamas pārliecinātas, ka šāda apmaiņa sekmēs divpusējo attiecību stiprināšanu un izpratnes uzlabošanu tautu starpā;

ir vienojušās par turpmāko:

1. pants

Puses saskaņā ar vienlīdzības un savstarpējā izdevīguma principiem un atbilstoši Pušu normatīvajiem aktiem un starptautiskajiem līgumiem, kas ir saistoši to valstīm, veicina divpusējo attiecību attīstību kultūras jomā.

2. pants

1. Puses sekmē tiešu kontaktu nodibināšanu un sadarbību to kultūras iestāžu starpā, lai īstenotu savas kultūras popularizēšanas aktivitātes.
2. Katra Puse cenšas popularizēt otras valsts kultūras vērtības un veicināt to neierobežotu pieejamību abu valstu iedzīvotājiem.

3. pants

Puses sekmē un piedāvā prakses apmaiņas iespējas māksliniekiem, kultūras profesionāļiem, studentiem un kuratoriem, lai viņi varētu piedalīties aktivitātēs, kuras saistītas, cita starpā, ar kultūras pārvaldību, materiālā un nemateriālā kultūras mantojuma saglabāšanu, audiovizuālo un multimediju mākslu, digitālo mākslu, post-digitālo mākslu, elektronisko mākslu, vizuālo mākslu, izpildītājmākslu, mūzikas un skaņu mākslu, literatūru, vizuāli plastisko mākslu, tēlniecību, amatniecību, dizainu, deju, mūziku, vairāknozaru mākslu, arhitektonisko izpēti, gaismu mākslu un digitālo kultūru.

4. pants

Katra Puse veicina otras Puses pārstāvju savstarpēju dalību starptautiskos kultūras pasākumos atbilstoši šo pasākumu konkrētajiem noteikumiem un procedūrām, kā arī apaļo galdu pasākumos, semināros un simpozijos par mākslas un kultūras jautājumiem, kas tiek organizēti otras Puses teritorijā.

5. pants

Puses veicina audiovizuālo publikāciju un materiālu apmaiņu un izplatīšanu.

6. pants

Puses veicina tiešu attiecību izveidošanu starp savu valstu bibliotēkām, publikāciju un ekspertu apmaiņu savstarpēji interesējošās jomās.

7. pants

Puses veicina sadarbību starp abu valstu muzejiem.

8. pants

Puses veicina sadarbību starp abu valstu nacionālajiem arhīviem, tostarp pētniecības jomā, kas attiecas uz dokumentārā mantojuma saglabāšanu.

9. pants

Puses sekmē sadarbību starp attiecīgajām iestādēm, lai novērstu kultūras priekšmetu, kas ir to kultūras mantojuma daļa, nelikumīgu ievešanu, izvešanu un īpašumtiesību nodošanu saskaņā ar viņu attiecīgajiem normatīvajiem aktiem un atbilstošajiem starptautiskajiem līgumiem, kas ir saistoši viņu valstīm.

10. pants

Šajā līgumā paredzētā sadarbība ir atkarīga no Pusēm pieejamajiem finanšu un personāla resursiem un tiek īstenota saskaņā ar katras valsts normatīvajiem aktiem.

11. pants

Strīdīgos jautājumus, kas rodas, interpretējot vai īstenojot šo līgumu, Puses risina abpusēju konsultāciju un sarunu celā, izmantojot diplomātiskos kanālus.

12. pants

1. Šis līgums ir noslēgts uz nenoteiktu laiku. Tas stājas spēkā dienā, kad ir saņemts pēdējais rakstiskais paziņojums pa diplomātiskajiem kanāliem, kas informē, ka iekšējās procedūras, lai šis līgums stātos spēkā, ir izpildītas.

2. Katra Puse var izbeigt šī līguma darbību, pa diplomātiskajiem kanāliem rakstveidā paziņojot par to otrai Pusei sešus (6) mēnešus pirms izbeigšanas datuma.

3. Šī līguma izbeigšana neietekmē projektus vai programmas, kas jau tiek īstenotas šī līguma ietvaros un tā izbeigšanas brīdī vēl nav pabeigtas.

Parakstīts Rīgā....., 2021.gada 26. novembrī divos eksemplāros latviešu, spāņu un angļu valodā, visiem tekstiem ir vienāds spēks. Atšķirīgas šī līguma interpretācijas gadījumā noteicosais ir teksts angļu valodā.

LATVIJAS
REPUBLIKAS
VALDĪBAS VĀRDĀ

ARGENTĪNAS
REPUBLIKAS
VALDĪBAS VĀRDĀ

Edgars Rūniņš Claudia Rieze